

Warunki płatności i dostawy Konvention der Deutschen Heimtextilien-Industrie e.V [Konwencji Niemieckiego Krajowego Przemysłu Tekstylnego] dla produktów dywanowych w wersji zarejestrowanej w Federalnym Urzędzie Kartelowym z 01.01.2002 r. (Jednolite warunki Niemieckiej Gospodarki Tekstylnej) wraz z postanowieniami specjalnymi dla wyrobów dywanowych. Jednolite warunki obowiązują wyłącznie pomiędzy kupcami.

§ 1 Miejsce realizacji, dostawa i odbiór

1. Miejscem realizacji wszystkich usług wynikających z umowy dostawy jest miejsce siedziby handlowej sprzedającego.
2. Dostawa towaru następuje z zakładu krajowego. Koszty wysyłki towaru ponosi kupujący. Można uzgodnić awizo dostawy.
3. W przypadku dostawy z zagranicznego magazynu może zostać zafakturowana zryczałtowana dopłata z tytułu składowania.
4. Koszty opakowania opakowań specjalnych ponosi kupujący.
5. Wysyłki częściowe posortowane oraz kombinowane muszą nastąpić odpowiednio wcześniej i należy zgłaszać je z wyprzedzeniem. Wysyłki nieposortowane dopuszczalne są tylko za zgodą kupującego.
6. Jeżeli z winy kupującego nie nastąpi terminowy odbiór towaru, to sprzedającemu przysługuje według jego wyboru prawo do wyznaczenia 12 – dniowego terminu dodatkowego lub do wystawienia faktury z tytułu zaległości lub do odstąpienia od umowy bądź też żądania odszkodowania.

§ 1a Uregulowanie specjalne dla dostawy wyrobów dywanowych

1. Dostawa na terenie Niemiec następuje franco siedziba na ryzyko kupującego drogą wysyłki korzystną dla sprzedającego. Dodatkowe koszty z tytułu szczególnych wymagań kupującego (na przykład wysyłka ekspresowa, wyznaczenie określonego rodzaju transportu lub określonej drogi transportu, wysyłki częściowe itd.) ponosi sam kupujący.
2. Jeżeli kupujący sam odbiera towar lub życzy sobie dostawy, w przypadku której, odbiorca towaru musi zapłacić koszty frachtu, to może zostać mu udzielone z tego tytułu wynagrodzenie z tytułu kosztów frachtu. Podstawę wyliczenia wynagrodzenia z tytułu odbioru towaru stanowić będzie rzeczywisty odcinek drogi pomiędzy fabryką dostawcy bądź też magazynem wysyłki sprzedającego a miejscem siedziby głównej bądź też zarejestrowanym oddziałem kupującego, jeśli ten jest faktycznym miejscem przeznaczenia towaru.
3. Jeżeli sprzedający dostarcza towar do odbiorcy kupującego w tak zwanej transakcji odcinkowej, to kupujący ponosi koszt pełnego frachtu z fabryki do odbiorcy. Nie dotyczy to wysyłki transportowanej drogą lądową do odsprzedającego. Wynagrodzenie kosztów frachtu nie zostaje udzielone. Dopłaty z tytułu szczególnych kosztów transakcji odcinkowej pozostają przez to nienaruszone.

§ 2 Właściwość terytorialna sądu

Właściwość miejscową sądu (również dla pozwów wekslowych i czekowych) stanowi według wyboru powoda miejsce oddziału handlowego jednej ze stron lub organizacji branżowej lub kartelowej właściwej dla siedziby dostawcy (Wuppertal). Sąd, do którego odwołuje się w pierwszej kolejności, jest właściwy.

§ 3 Treść umowy

1. Dostawa towarów następuje w określonych terminach (dzień roboczy lub określony tydzień kalendarzowy). Wszystkie sprzedaże zawierane są tylko na określone ilości,

artykuły, jakości i po stałych cenach. Warunkami te są wiążące dla obu stron. Transakcje komisowe są niedozwolone.

2. Zlecenia blokowe są dopuszczalne i muszą zostać ograniczone czasowo w momencie zawierania umowy. Termin odbioru może wynosić maksymalnie 12 miesięcy.

§ 4 Przerwanie dostawy

1. W przypadku działania siły wyższej, działań walk pracowniczych i innych niezawinionych zakłóceń pracy zakładu, które trwały dłużej niż jeden tydzień lub przypuszczalnie trwają nadal, termin dostawy lub odbioru przedłuża się o okres trwania zakłócenia, najdłużej jednak o 5 tygodni plus termin dodatkowy na realizację usługi. Przedłużenie tego terminu ma miejsce tylko wówczas, gdy druga strona zostanie niezwłocznie powiadomiona o przyczynie wystąpienia przeszkody, już w momencie, kiedy można będzie przewidzieć, że uzgodniony wcześniej termin dostawy nie będzie mógł zostać dotrzymany.
2. Jeżeli dostawa lub odbiór nie nastąpiły w terminie, to druga strona umowy może odstąpić od umowy. Musi ona jednak powiadomić drugą stronę o zamiarze skorzystania z prawa do odstąpienia od umowy w formie pisemnej co najmniej z dwu tygodniowym wyprzedzeniem.
3. Jeżeli na zapytanie drugiej strony umowy nie powiadomiono jej niezwłocznie, że nie możliwa jest terminowa dostawa lub odbiór, a sytuacja ta trwa dłużej niż 5 tygodni, to druga strona umowy może odstąpić od umowy natychmiast.

§ 5 Dodatkowy termin dostawy

1. Po upływie terminu dostawy zostaje wyznaczony bez oświadczenia dodatkowy termin dostawy. Po upływie dodatkowego terminu dostawy odstąpienie od umowy z wykluczeniem roszczeń o odszkodowanie uważa się za spełnione. Odstąpienie od umowy zgodnie z pkt. 1 zdanie 2 nie ma miejsca, jeżeli kupujący podczas terminu dodatkowego oświadczy sprzedającemu, że obstaje przy spełnieniu umowy. Sprzedający zostaje zwolniony z zobowiązania dostawy, jeżeli kupujący na zapytanie sprzedającego nie zdeklaruje się w ciągu dodatkowego terminu, czy wciąż obstaje przy spełnieniu umowy.
2. Nie prowadzone są transakcje stałe. Jeżeli strony uzgodnią jednoznacznie w pojedynczym przypadku, że towar jest przewidziany dla określonej akcji, to i tak może zostać uzgodniony stały termin dostawy bez dodatkowego terminu. W przypadku przekroczenia tego terminu kupujący może zażądać zwrotu szczególnych kosztów za zamówione towary, maksymalnie jednak do wysokości ceny zakupu zamówionego towaru. W razie otrzymania wadliwego towaru kupujący może jedynie zmniejszyć cenę kupna lub odstąpić od umowy.
3. Jeżeli kupujący żąda odszkodowania w miejsce usługi, to musi on wyznaczyć sprzedającemu 4 – tygodniowy termin dodatkowy z zastrzeżeniem, że w razie bezskutecznego upływu tego terminu odrzuci on spełnienie dostawy. Termin ten liczy się od dnia, w którym powiadomienie kupującego zostanie wysłane pismem poleconym. Niniejsze uregulowanie obowiązuje w przypadku pkt. 1 zdanie 3 w miejsce przedstawionego tam odstąpienia od umowy tylko wówczas, gdy niniejsze wyznaczenie terminu kupującego zostanie doręczone sprzedającemu w ciągu trwania dodatkowego terminu dostawy.
4. Dla towarów magazynowych zwolnionych z wysyłki oraz towarów- NOW – „Never-out-of-Stock” dodatkowy termin dostawy wynosi 5 dni roboczych. O braku dostawy należy niezwłocznie powiadomić Kupującego. W pozostałych kwestiach obowiązują postanowienia pkt. 1 i 3.
5. Przed upływem dodatkowego terminu dostawy roszczenia kupującego z tytułu opóźnionej dostawy są wykluczone.

§ 6 Reklamacje

1. Reklamacje należy wysłać do sprzedającego najpóźniej w terminie 12 dni po otrzymaniu towaru.
2. Po wycięciu lub jakiegokolwiek innej obróbce dostarczonego towaru kwestionowanie nie załatwionych wad jest wykluczone.
3. Niewielkie, technicznie nie do uniknięcia odstępstwa jakości, koloru, szerokości, wagi, wyposażenia lub wzoru nie mogą być kwestionowane. Dotyczy to również odstępstw handlowych, chyba że, sprzedający zapewnił na piśmie o dostawie wiernie odpowiadającej wzorowi.
4. W przypadku uzasadnionej reklamacji sprzedający ma prawo naprawienia lub dostawy towaru zastępczego bez wad w terminie 12 dni od zwrotnego otrzymania towaru. W takim przypadku sprzedający ponosi koszty dostawy. Jeżeli wywiązanie się z reklamacji nie miało miejsca, to kupujący ma prawo zmniejszenia ceny kupna lub odstąpienia od umowy.
5. Po bezskutecznym upływie terminu, o którym mowa w pkt. 4, kupujący ma prawo zmniejszenia ceny kupna lub odstąpienia od umowy.
6. Kupujący ma obowiązek zareklamowania u sprzedającego ukrytych wad niezwłocznie po ich stwierdzeniu. Na podstawie w porę zareklamowanej wady kupujący może zmniejszyć jedynie cenę kupna lub odstąpić od umowy.

§ 6a. Uregulowanie specjalne w stosunku do gwarancji za wyroby dywanowe

1. Okres przedawnienia roszczeń reklamacyjnych wynosi 5 lat, pod warunkiem, że wykładziny dywanowe zostały na stałe połączone z podłożem u odbiorcy końcowego. Nie udziela się gwarancji na wytrzymałość (trwałość). W przypadku wykładzin dywanowych nie połączonych na stałe z podłożem obowiązuje ustawowy okres przedawnienia 2 lat. Okres ten obowiązuje również wówczas, gdy VOB (Regulamin zamówień i zawierania umów na usługi budowlane) zostanie przyjęty jako podstawa umowy z odbiorcą końcowym.
2. Prawo sprzedającego, o którym mowa w § 6 pkt. 4, do naprawy lub dostawy towaru zastępczego bez wad obowiązuje również w stosunku do ukrytych wad.
3. Odpowiedzialność sprzedającego ogranicza się również w przypadku szkód stanowiących następstwo występowania wad do kwoty faktury udzielonej kupującemu przez sprzedającego za wadliwą wykładzinę dywanową oraz do kosztów jej ułożenia u użytkownika końcowego. Zasada ta nie obowiązuje, jeżeli odpowiedzialność sprzedającego opiera się na rażącym zaniedbaniu lub na umyślnym działaniu.
4. Na poczet odpowiedzialności sprzedającego nie można w takim przypadku zaliczyć wynagrodzenia z tytułu użytkowania, które wylicza się według okresu używania wykładziny podłogowej i jej przypuszczalnego okresu przydatności do użycia.

§ 7 Warunki płatności Konvention der Deutschen Heimtextilien – Industrie e.V.

1. Fakturę wystawia się na dzień dostawy lub przygotowania towaru. Przesuwanie terminu płatności (ustalenie dnia obciążenia rachunku lub zapisu na dobro rachunku) jest zasadniczo wykluczone.
2. Zmiany sposobu regulowania płatności należy zapowiedzieć z 3 miesięcznym wyprzedzeniem.
3. W żadnym wypadku nie udziela się dyskonta.
4. Płatności wykorzystuje się zawsze w celu uregulowania najstarszych wymagalnych pozycji dłużnych wraz z przypadającymi z tego tytułu odsetkami z tytułu zwłoki.

5. Miarodajnym dla dnia uregulowania płatności jest stempel pocztowy nadania kwoty pieniężnej. W przypadku przelewu bankowego dzień przed zapisem na dobro rachunku banku sprzedającego uważa się za dzień uregulowania płatności.

§ 8 Płatności po terminie wymagalności

1. W przypadku płatności po terminie wymagalności naliczane będą odsetki w wysokości 8% powyżej danej bazowej stopy procentowej w Deutsche Bundesbank.
2. Przed uregulowaniem pełnej płatności wymagalnych kwot faktury łącznie z odsetkami sprzedający nie jest zobowiązany do żadnej następnej dostawy wynikającej z jakiegokolwiek bieżącej umowy. Dochodzenie szkód powstałych z tytułu zwłoki pozostaje zastrzeżone.
3. W przypadku zwłoki z płatnością kupującego lub w przypadku zagrażającej niewypłacalności lub innego istotnego pogorszenia stosunków majątkowych kupującego sprzedający może zażądać po wyznaczeniu terminu dodatkowego 12 dni dla jeszcze zaległych dostaw wynikających z jakiegokolwiek bieżącej umowy z rezygnacją z terminu płatności płatności gotówkowej przed wysłaniem towaru lub odstąpić od umowy lub dochodzić odszkodowania.

§ 9 Sposób płatności

1. Naliczenie lub zatrzymanie wymagalnych kwot faktury dopuszczalne jest tylko w przypadku bezspornych lub prawomocnie stwierdzonych należności. Obowiązuje to również w przypadku wstrzymania płatności sprzedającego. Pozostałe potrącenia (na przykład porto) są niedopuszczalne.
2. Weksle, o ile są przyjmowane w obrocie płatniczym, są przyjmowane tylko w zamian za złożenie opłat. Weksle i akcepty o okresie ważności powyżej trzech miesięcy nie będą przyjmowane.

§ 10 Zastrzeżenie własności

1. Towar pozostaje do momentu uregulowania pełnej płatności wszystkich należności wynikających z dostaw towarów z wszystkich powiązań handlowych, łącznie z należnościami dodatkowymi, roszczeniami o odszkodowanie, wykupieniami czeków i weksli, własnością sprzedającego. Zastrzeżenie własności istnieje również wówczas, gdy poszczególne należności sprzedającego zostaną ujęte w bieżącej fakturze i dołączone do salda oraz zostaną uznane.
2. Jeżeli zastrzeżony towar zostanie przez sprzedającego połączony, pomieszany lub przetworzony z nową ruchomą rzeczą, to nastąpi to tylko na rzecz sprzedającego, bez jakichkolwiek zobowiązań z tego tytułu obciążających sprzedającego. Poprzez połączenie, pomieszanie lub przetworzenie kupujący nie nabywa własności zgodnie z §§ 947 i nast. BGB [niemieckiego k.c.] do nowej rzeczy. Połączenie, pomieszanie lub przetworzenie z rzeczami nie należącymi do sprzedającego sprzedający nabywa współwłasność do nowej rzeczy zgodnie ze stosunkiem wartości faktury jego towaru zastrzeżenia do wartości przeciwnej.
3. Jeżeli w realizację transakcji pomiędzy sprzedającym a kupującym włączona jest centralna jednostka zarządzająca, która ręczy za dług kupującego, to sprzedający przenosi własność w momencie wysyłki towaru na centralną jednostkę zarządzającą z warunkiem zawieszającym płatność ceny kupna przez centralną jednostkę zarządzającą. Kupujący zostaje zwolniony dopiero w momencie uregulowania płatności przez jednostkę centralną.
4. Kupujący jest uprawniony do dalszego zbycia lub do dalszego przetworzenia towaru tylko z uwzględnieniem poniższych warunków.
5. Kupujący może zbyć lub przetworzyć zastrzeżony towar tylko w prawidłowej transakcji handlowej oraz jeżeli jego stosunki majątkowe nie pogorszą się znacznie.

6. a. Kupujący cedeje niniejszym należności wraz ze wszystkimi prawami dodatkowymi wynikającymi z dalszej sprzedaży zastrzeżonego towaru – łącznie z ewentualnymi należnościami salda – na sprzedającego.
- 6.b. Jeżeli towar został połączony, pomieszany lub przetworzony i sprzedający nabył do niego prawo współwłasności w wysokości swojej wartości faktury, to roszczenie z tytułu ceny kupna przysługuje mu procentowo do wartości jego praw do towaru.
- 6.c. Jeżeli kupujący sprzedał należności w ramach prawdziwego factoringu, to kupujący cedeje należność wchodzącą w jej miejsce należną faktorowi na sprzedającego i kieruje swój zysk z tytułu sprzedaży procentowo do wartości praw sprzedającego do towaru na sprzedającego. Kupujący jest zobowiązany ujawnić faktorowi cesję, jeżeli zwleka z uregulowaniem faktury dłużej niż 10 dni lub jeśli jego stosunki majątkowe znacznie się pogorszyły. Sprzedający przyjmuje niniejszą cesję.
7. Kupujący jest uprawniony, tak długo, jak wywiązuje się ze swoich zobowiązań płatniczych, ściągać scedowane należności. Uprawnienie do ściągania wygasa w przypadku zwłoki z płatnością kupującego lub w razie znacznego pogorszenia się stosunków majątkowych kupującego. W takim przypadku sprzedający zostaje upoważniony przez kupującego do powiadomienia odbiorców o cesji oraz do samodzielnego ściągania należności. Na potrzeby dochodzenia scedowanych należności kupujący musi udzielić niezbędnych informacji oraz zezwolić na sprawdzenie tych informacji. W szczególności ma on obowiązek wręczenia sprzedającemu na żądanie dokładnego zestawienia przysługujących mu należności z nazwiskami i adresem odbiorców, wysokością poszczególnych należności, datą faktury itd.
8. Jeżeli wartość istniejącego na rzecz sprzedającego zabezpieczenia przekracza jego wszystkie należności o więcej niż 10%, to sprzedający jest zobowiązany na żądanie kupującego do zwolnienia z zabezpieczeń według jego wyboru.
9. Zastaw lub przeniesienie własności w celu zabezpieczenia wierzytelności zastrzeżonego towaru lub scedowanych należności są niedopuszczalne. O zastawach należy natychmiast powiadomić sprzedającego z podaniem wierzyciela zastawu.
10. Jeżeli sprzedający zabiera z powrotem przedmiot dostawy w wykonaniu swojego prawa zastrzeżenia własności, to odstąpienie od umowy ma miejsce tylko wówczas, gdy sprzedający oświadczy to jednoznacznie. Sprzedający może zaspokoić swoje prawa z odebranego z powrotem towaru przez swobodną sprzedaż.
11. Kupujący przechowuje zastrzeżony towar dla sprzedającego nieodpłatnie. Ma on obowiązek ubezpieczenia tego towaru od normalnych zagrożeń jak na przykład od ognia, kradzieży i wody w ogólnie przyjętym zakresie. Kupujący cedeje niniejszym jego roszczenia odszkodowawcze, które przysługują mu z tytułu szkód wyżej wymienionego rodzaju od towarzystw ubezpieczeniowych lub innych podmiotów zobowiązanych do świadczenia odszkodowania, na sprzedającego w wysokości wartości faktury towaru. Sprzedający przyjmuje tę cesję.
12. Wszystkie należności oraz prawa wynikające z zastrzeżenia własności do wszystkich form szczególnych, o których mowa w niniejszych warunkach, istnieją dalej aż do momentu całkowitego zwolnienia z zobowiązań pośrednich (czekowo wekslowych), które podjął sprzedający w interesie kupującego. Kupującemu wolno zasadniczo w przypadku opisanym w zdaniu 1 podejmować factoring dla swoich zaległości. Jednakże przed podjęciem zobowiązań pośrednich musi poinformować o tym sprzedającego.

§ 11 Obowiązujące prawo

Obowiązuje prawo Republiki Federalnej Niemiec. Konwencja **Narodów Zjednoczonych** o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z 11.04.1980 zostaje wyłączone.